

el CENSOR

POR LA VERDAD Y LA JUSTICIA UNA VOZ RIONERO ENSE CLARA Y VALIENTE

Lunes 10-11-41

Miembro de la Asociación de Prensa Periódica del Uruguay
e Integrante del Círculo Periodístico Indoamericano

Número 231

Director Responsable - Propietario: Luis Comolli Dijon

Año II

Fundado el 6 de Mayo de 1940 por Luis Comolli Dijon y José S. Dotti

YOUNG. (Rio Negro)

HOY O MANANA LLEGA EL PAGO EN VIALIDAD

No Habrá Así el Paro Decretado por los Camioneros

Con la satisfacción del triunfo consignamos hoy la grata noticia de la llegada del pago en Vialidad fruto de la drástica medida de la unión de quienes amparados en una ley, la ley del derecho, se proponían pagar la máquina por falta del elemento necesario para la marcha. Y, decimos con satisfacción, pues tras esa medida, los telegramas, los corrillos de capatices e ingenieros tuvieron que desplegar inusitada actividad para el reclamo justo y lógico de quienes trabajan.

También reiteramos esa satisfacción, por haber sido oídos y haberse solucionado un asunto de tan trascendental importancia que con sólo una desviación de su centro de gravedad (esto no lo definimos por el sabio Einstein) puso en acción lo que quedaba dormido en las oficinas centrales. Mejor así y ojalá no tengamos que repetir esa desviación en haras del respeto hacia el obrero que si trabaja derecho tiene al cuerpo, pues su salario es sagrado y no puede demorarse. Hoy o mañana o más tardar, nos hizo saber el Sr. Malmerca, vendrá dicho pago y en virtud a esa seguridad los camioneros siguen su marcha como de costumbre palti, plico, motor roncando y veloz carrera, montones de toneladas que se esparcen sobre la carretera en construcción en aras del progreso de los pueblos que se acercan cada vez más a la gran capital.

Y ahora, damos a conocer la nota elevada al Sr. Ingeniero Don Roque Chavonni por los camioneros antes de tomar una medida de emergencia. Dice así:

«Pueblo Young, Noviembre 7 de 1941.

—Sr. Ing. de Vialidad, Don Roque Chavonni.—Localidad.—Sr. Ingeniero: Venimos los abajo firmados a informar a Vd.

la siguiente: Que es preciso sería imposible la obtención de nafta para los camiones de que disponemos para trabajar en los ordenes que el aspecto crítico de los camiones nos exige. Los camiones que son más de 100 y no tienen límite de nafta al máximo y no encontramos comerciante que provea a nuestros artículos de primera necesidad, carne, aceite, etc. etc. Adicionalmente, lo que es más grave, que hace dos meses no efectuamos entrega parcial sobre nuestros débitos; que en tales condiciones como compare de el Sr. Ingeniero no sea a difícil nos viamos precisados—lo que de todas maneras lamentamos—a no concurrir al trabajo en nuestra situación no fuera contemplada, ordenando se nos abonara el mes, o un mes, de los dos que nos adeuda la Oficina de Vialidad; queremos reiterar que Vd. se dignará tomar las medidas del caso al citando de quienes corresponda sea solucionada nuestra angustiosa situación que de agudizarse aún más nos creará un problema de consecuencias inmensas de proveer, que a la vez, además, le dé a nuestro peticionario el justo valor que ya habrá apreciado su justo y justo criterio—on toda consideración y respeto—Delfino Coppes, Armando Costa, Eduardo Müller, Gilberto Iriarte, Ramón L. González, Leonardo Álvarez, Basilio Martínez y Francisco N. Ortiz.

Llama la atención de todos la ausencia de las firmas que corresponden a los camioneros Mill y Plachicoff. Estos señores no son solidarios con los obreros y hay que señalarlos con el dedo. Son pues elementos contrarios y los camioneros de-

ben evitar contacto por traición a la más noble de las causas que la justicia impone. Mientras, la unión hizo la fuerza y el pago de un mes ya está en camino. EL CENSOR vuelve a triunfar y vayan nuevas felicitaciones a los camioneros que supieron hacer valer sus derechos y nuestras felicitaciones a Vialidad que supo comprender la angustiosa situación de quienes reclamaban el cumplimiento de un sagrado derecho.

Inspector Técnico

A los efectos de la represión de los ruidos parásitos de la radio, ha sido nombrado el amigo Don Roberto J. Florio, por la Junta Local, para que en forma honoraria se haga cargo de ese puesto, quien ha aceptado esa distinción. En consecuencia el Sr. Florio, propietario del Taller de Radio «El Relampago», en lo sucesivo está autorizado de la fiscalización de los aparatos eléctricos y todo cuanto produzca corriente y si ella, por venganza los ruidos que hasta la fecha no han sido eliminados del todo.

Ojalá el comité de este Radio Técnico, de los resultados que cabe esperar, aunque entendamos que para su mejor función, la Junta debía de haberla proporcionado el instrumental necesario. Felicitamos al nuevo Inspector.

Nuestro colega «Camioneros» y la Compañía «La Uruguaya»

Un juicio criterioso

A raíz del análisis que de la Compañía «La Uruguaya» y de sus célebres pólizas hiciera el Banco de Seguros del Estado, y que «El Iris» transcribiera, vienen apareciendo decenas de periódicos del país, estados demostrativos para dejar sentado que la mencionada compañía tiene una sólida situación financiera.

Nuestro estimado colega «Camioneros» ha sido el único y el primero en descubrir que no es la halagüeña y próspera situación financiera de la Compañía la que pueda rebatir al informe del Banco de Seguros. La Compañía podrá tener gran capital, y sus accionistas obtener fantásticas ganancias. Pero, lo que el País, y que es lo que «Camioneros» expresa es si hay o no hay conveniencia económica para el público; si los suscriptores hacen o no hacen una buena operación. Porque el público es una cosa y el directorio o dueños es otra.

En el próximo número transcribiremos un segundo artículo de «Camioneros» limitándonos por hoy a tejer este breve comentario.

Sobre las Pólizas de «La Uruguaya»

De «El Iris» tomamos: «De fuente fidedigna nos hemos enterado que «La Uruguaya» está pasando las Pólizas a jurisdicción de otra compañía de créditos de reciente fundación. ¿Qué hay de cierto en todo esto?

En un Match Ajustado Ganó Laureles de Fray Bentos

2 a 0

Ante una enorme cantidad de espectadores, se llevó a cabo ayer el gran match entre Nacional y el reciente Campeón de Fray Bentos «Laureles». Aunque el score fué lógicamente favorable a los visitantes, debemos de decir con honor a la verdad que aunque los nuestros no estuvieron a la altura de otras veces, podían haber podido emparejar el partido ya que los fraybentinos denotaron un tanto falta de entrenamiento. Ha perdido Nacional y ha ganado en escuela. El score les fué adverso porque era lógico que frente a un team de la garra del «Laureles» no podía pedirse que fuera todo lo contrario.

Los de Nacional, en cambio, declinamos, ganaron en escuela, pues de esta brega, han podido aprovechar numerosas enseñanzas de los visitantes y eso se refleja en la justeza de los pases rápidos y los tiros al arco. Matches de esta índole debieran producirse más de seguido, pues con ello, no se aspira a ganar sino aprender.

El goleador Samurio estuvo a la altura de un verdadero crack y ahí pues que el score registrado no haya sido mayor.

Los futboleros fraybentinos regresaron anoche a su ciudad completamente satisfechos de las atenciones prestadas por la Dirección de Nacional y con deseos de volver.

Dos a cero fué el score y ello no constituye una pérdida para Nacional ya que de esa brega aprendió mucho de lo que desconocemos acá.

El heroísmo de los Ejércitos Soviéticos

Despierta la admiración del Mundo

La tenaz y heroica resistencia de los ejércitos y pueblo de Rusia en su titánica lucha contra el invasor nazista, ha despertado la admiración y reconocimiento en todas partes del mundo.

El Arzobispo de Canterbury, destacada personalidad de la Iglesia Católica Inglesa, ha dicho al respecto:

«Podemos estar orgullosos de nuestra aliada Rusia, por la manera como está librando la batalla por la libertad del mundo, con valor, tenacidad y heroísmo».

Y por su parte Lord Halifax ha dicho recientemente:

«Y qué papel el de Rusia! Jamás ha presenciado el mundo semejante titánico choque de ejércitos empeñados en lucha mortal a través de todo el continente, semejante feroz resistencia a un no menos feroz ataque, cediendo los defensores palmo a palmo el terreno sólo después de infligir al enemigo horribles pérdidas por cada ataque y no sin antes haber destruido cuanto de valor pudiera encontrar el invasor».

No es necesario destacar lo que esta resistencia rusa significa para nosotros y vosotros».

El Gran Exito de la Sociedad Fomento

Mucho mejor que en años anteriores, valga la opinión de viejos conocidos, se realizó ayer en su propio local la gran Asamblea General Ordinaria convocada por la Comisión Directiva de la Sociedad Fomento Rural de Young.

Desde tempranas horas de la mañana se empezaron a agrupar por los núcleos de agricultores y simpatizantes, que venían a ver claro y fijo la buena marcha de la Institución.

En la mañana, después que el Secretario Otto Castiglioni leyó la Memoria Anual, pudo saborear la numerosa concurrencia un especial asado con cuero que, valga la opinión de los expertos fué algo notable.

En esto se elevó el entusiasmo de los asociados, ya que se veía claramente el empuño de la Directiva saliente en culminar su pro-ficio ejercicio en forma apoteósica.

Toda la obra realizada al través de este año nuevamente con honores Don Luis F. Fabre, ha sido verdaderamente notable y en ese moderno y espacioso edificio que se ha levantado con el grano de arena de todos los hombres bien inspirados del campo, pudimos ver Dres. hacendados, agricultores, industriales, comerciantes, peones y los que se coronan la frente de sudor, unidos en solo propósito.

Don Julio Stirling, que hizo uso de la palabra en nombre de la Sociedad Rural de Río Negro, lo definió claramente. Su palabra serena y su concepto amplio fueron ovacionados entusiastamente.

La designación de nuevas autoridades se realizó entre vivos recayendo los cargos así: LEMA «AVANZAR».—Presidente: Luis F. Fabre, Vice Pte.: Alvaro López Allegue, Srío.: Alfonso Bartaburu, Pro Srío.: Pedro R. Ortiz, Tro.: Otto C. Castiglioni, Pro Tro.: Blas Donato. Vocales: Ramón L. Barreto, Mario R. Parletti, Evaldo Hartwich, Jacobo Granate, Juan Saldívar, Martín Cabrera.—Suplentes: 1.º Brígido A. Marróni, 2.º Julio P. Cresci, 3.º Feliciano Cabrera 4.º Plácido Boque, 5.º Enrique Valentí, 6.º Pedro Moreira, 7.º Ignacio Orqueta, 8.º Agustín Barchi, 9.º Arquímides Eziga, 10.º Enrique Gallastegui, 11.º Emilio Falcone, 12.º Justo C. Leal.—Fiscal: Vicente Donato, Julio Stirling, Dr. Semirámides Zeballos.—Fiscal Suplente: David Stirling, Héctor Otazú y Juan C. Figueredo.

Las disposiciones siguientes de la Orden del Día se evacuaron a satisfacción de todos los socios, y en la mañana se culminó la primera jornada con una frase de admiración para el Encargado de Campamento y que fué el criollo Andra, quien en la preparación del asado con cuero especialmente, estuvo a la altura de sus presénticos antecedentes.

En la Tarde y Noche el cocktail danzante ofrecido a las familias de los socios fué todo un éxito bailándose animadamente.

Es una necesidad de los Agricultores

En el curso de la importante asamblea, Don Brígido A. Marróni expuso en un criterioso argumento la forma más expeditiva a los efectos de la mejor consecución de la nafta agrícola que la Agencia Ancap debe proveer a los agricultores y que ella nunca falte

Este Interdiario es Miembro del Consejo de Prensa Libre del Uruguay

Partió para Londres Mr. Millington Drake



Partió el viernes de Buenos Aires, en viaje a Gran Bretaña, vía el Pacífico, el señor Millington Drake, donde irá a desempeñar el cargo que, como se sabe, le fué asignado en el Consejo británico de Londres, después de un breve descanso en las

sierras de Córdoba y de unas semanas de intensa labor cultural en la vecina orilla.

En su viaje por el Pacífico, el señor Millington Drake ha sido invitado a dictar conferencias en Mendoza, Santiago de Chile y Lima y tiene en preparación una conferencia que sobre la cultura en el Uruguay, dictará a su llegada a Inglaterra.

El sentimiento antinazi

No obstante los métodos de terror que emplean las fuerzas alemanas de ocupación para dominar la rebeldía de los patriotas de Francia, el sentimiento antinazi de ese pueblo indomable continúa manifestándose, aunque variándose, con frecuencia, de artimañas y subterfugios.

Un oficial francés llegado recientemente a Gran Bretaña después de haber escapado de Nantes, refirió algunos detalles de la forma con que el pueblo francés expresa su odio al invasor.

Por ejemplo, habiendo estado llamado un incendio en un depósito alemán, la dotación de bomberos de Nantes, recorrió deliberadamente varias calles de la ciudad para llegar al lugar del incendio cuando ya el fuego lo había consumido todo. En otra ocasión cuando un numeroso grupo de oficiales alemanes se disponían a celebrar una fiesta en un gran hotel, al sentarse a la mesa la reunión fué turbada por la explosión de una bomba, de fabricación casera, que hizo volar la comida y todos los enseres del salón.

Y como éstas, en mil formas distintas, los alemanes se encuentran a cada paso con emboscadas y toda clase de sorpresas desagradables que les hacen pensar sin duda que no es tarea simple dominar a un pueblo que no tiene alma de esclavo.

Si se procede a lo siguiente: Que cada agricultor de esta zona, notifique a la Ancap por intermedio de su agencia en ésta, el posible y más aproximado consumo de nafta en la época que más falta hace. De esta notificación surgirá el pedido que corresponde y los agricultores tendrán el combustible que necesitan. Esta medida que debe tomarse en cuenta para evitar la posible carencia del líquido, es de suma urgencia y los señores agricultores deben de acordar que existiendo en ésta una Agencia de la Ancap, no tienen necesidad de recurrir a Paysandú para que acontezca lo del año pasado sino que urge hagan cuentas y envíen o traigan a la Ancap local su declaración para ser enviada en conjunto a estudio de ese ente que estará obligado a proporcionar lo que los agricultores necesitan.

Ya lo saben los agricultores y a formar fila en una sola cadena de unión para bien de sus propios intereses.

Un Gran Ejemplo en Piedras Coloradas

Un gesto que merece
tenga imitadores

Carne a \$ 0.14 para los
pobres

La Sociedad Rural de Piedras Coloradas ha dado un paso que bien merece tener imitadores en nuestro Departamento. Mientras aquí pagamos 0.30, en esa localidad los hacendados buscaron la solución que ha de favorecer a los pobres y en consecuencia 0.14 es el precio estipulado para el pobre y 0.26 para los demás.

He aquí, lo que al respecto dice nuestro colega «El Telégrafo» de Paysandú:

El domingo próximo pasado se reunió en la sede de la Sociedad Rural de Piedras Coloradas, un grupo de hacendados de aquella zona, con el propósito de adoptar decisiones tendientes al abaratamiento de la carne que se expende al vecindario pobre.

Concurrieron a esta reunión los señores José de Boisment e Hijos (de quienes partió la iniciativa) ingeniero Agrónomo Juan Vicente Algorta, Luis Ronca, F. Santiago Rossi y Hnos., Zacarías Rodríguez en representación de la firma Juan y Pedro Leaniz, Manuel Lázaro y doctor Carlos Tanco Guerra, quién fué invitado especialmente a presenciar la reunión.

Exusaron su inasistencia los señores Carlos Algorta Real de Azúa, Alberto Meyer y Ramón Tolosa.

Luego de estudiar las listas

censales de las familias a las cuales se beneficiaría con el abaratamiento de la carne y cuyo número se eleva a 111, correspondiendo a las localidades de Piedras Coloradas, Las Flores, Pandule y Arroyo Negro se adoptaron las siguientes resoluciones:

—Fijar como precio máximo de la carne general, a venderse únicamente a las aludidas familias, el de \$ 0.14 el kilogramo. El precio de la misma carne para los restantes compradores será de \$ 0.26.

—El producto será expendido previa presentación de los bonos correspondientes al quillaje adjudicado a cada familia según el número de sus componentes en las carnicerías existentes en los lugares indicados.

—Se venderá al mismo precio de \$ 0.14 la carne para el Comedor de la Escuela de Orgoroso, pues a la de Piedras Coloradas se la expende el señor Luis Ronca desde el año 1927 al precio de \$ 0.07.

—Solicitar al Municipio de Paysandú la exoneración del impuesto de abasto correspondiente a la carne expendida a esos precios.

—Fijar en la próxima reunión el monto de la contribución personal de cada uno de los hacendados, que no se duda serán todos los de la zona, que quieren cooperar en esta obra de beneficio social.

Se informó en la reunión que nos ocupa que algunos de los hacendados invitados a contribuir no habían contestado aun, probablemente por falta de tiempo, pero se espera que las respuestas serán unánimemente favorables.

Por otra parte, a medida que el número de contribuyentes aumente, bajará proporcionalmente la cantidad que debe aportar cada uno.

Es muy plausible la generosa iniciativa que acaba de cristalizar en Piedras Coloradas, cuyo vecindario pudiente ha dado feliz solución a un serio problema que tantos otros pueblos y ciudades están lejos de haberla

Una oportuna advertencia para los Sres. Hacendados:

La gran experiencia adquirida en sus largos años consagrados a las actividades rurales les harán prever que las excesivas y persistentes lluvias serán muy perjudicial para sus majadas; al desarrollarse una epidemia de Lombriz en animales débiles y con tiempo desfavorable puede costarle la pérdida de un alto porcentaje de sus laneros. Por qué exponer lo que tantos sacrificios le costó adquirir?

Centenares de prestigiosos señores ganaderos han llegado a la conclusión terminante que desificando mensualmente con el específico «TONICO-LOMBRICIDA TERU-TERU» en los peores meses se mantienen libres de parásitos en excelente estado. Por qué no imitarlos? Nuestro específico es riquísimo en sales minerales (que tanto necesita el organismo del ovino) y por otra parte no contiene tóxicos; prueba de ello que al cordero de 3 meses se le administra la misma dosis que al lanar mayor. Además, lejos de tener contra indicaciones (cómo sucede con otros específicos) es sumamente beneficioso en todo el período de la preñez y de la cría.

Este específico es un producto de los Laboratorios TERU TERU oficialmente controlado por la Dirección de Ganadería, lo que significa una garantía más para los señores hacendados.

En venta en toda la República. Pídale a su proveedor. Único Fabricante y Distribuidor en el Uruguay: Miguel Volpe. Calle Sarandí 555 - Teléfono: 300. Paso de los Toros.

Perdióse

Se ha perdido el miércoles una carterita conteniendo un recibo para carnet de inscripción en el Registro Cívico. Se ruega a quien la haya encontrado devolverla a este Diario.

JABON
BÃO
Ahora da premios!

A Los Automovilistas

Francisco Klarich ha resuelto favorecer a quien le favorece y de esta manera; El arrendamiento de la cubierta comprada y el arreglo de la cámara es completamente gratuito.

Este beneficio que redundará en Pro de los automovilistas será, no lo dudamos, tenido bien en cuenta por aquéllos.

Francisco Klarich

Taller de Vulcanización. — Venta de Baterías de Varias Marcas. — Venta y compra de cámaras y cubiertas.

Young. — Teléf: 78

Excelentes precios obtenido Elorza por sus lanas

Merino y Merilín

Tomamos de «El Telégrafo» Don José M. Elorza acababa de negociar las lanas Merino y Merilín de su prestigioso establecimiento «El Cardo», obteniendo por esos productos los excelentes precios de \$ 14.00 los diez kilos vellón por la lana Merilín lote que pesa unos 11.000 kilos aproximadamente y pesos 13.00 los diez kilos al barrer por la lana Merina, lote éste de 12.000 kilos más o menos.

Ambos precios se entienden por el textil puesto en el puerto de Paysandú, habiéndolo adquirido una importante firma exportadora de Montevideo.

No dudamos que el conocimiento de esta operación, ha de ser vivamente comentado en los círculos ganaderos de nuestra zona, donde en general, se está todavía a la expectativa de las oscilaciones del mercado lanero.

La Exposición de Lanos

Ha despertado el mayor interés, la Exposición de lanos que conjuntamente con la de laneros, se realizará en el Prado. La Comisión Nacional de Mejoramiento Ovino, viene trabajando a fin de prestar a esta iniciativa el mayor apoyo posible.

La Exposición de lanos es muy útil, pues ofrece la oportunidad de que los productores, aprecien de cerca las ventajas de la buena crianza, observando los rendimientos y calidades de un cortejo que reúne a los mejores productores del país pues son muchos los hacendados que ya han solicitado el espacio conveniente para la exhibición de vellones. Los interesados deben aprovechar estos momentos para hacer la selección de los vellones que llevarán a tan interesante muestra.

“Score” de Octubre 122

Estimado Fuelleista: Figura al rubro la cantidad de aviones enemigos, destruidos por las Reales Fuerzas Aéreas durante el mes de Octubre y que sirve para calcular sus aportes para este mes.

Las recaudaciones del mes de Setiembre ascendieron a la magnífica suma de \$ 10.700.— y con fecha 31 del cte. le fué enviado al Ministro de Producción Agronómica Tte. Cnel. More Brabazon la cantidad de \$ 1396.19.1.

El día 12 de Diciembre próximo EL FUELLE cumple su primer aniversario y es con sumo placer que los Servidores del Fuelle le hacen saber que éste será celebrado con un Cocktail Danzante en la Victoria Hall, Rio Negro 1483, de 18 a 20 hs. Las entradas a \$ 0.50 (sin consumición) estarán en venta en las oficinas del Fuelle después del día 20 del cte. Esperamos que todo fuelleista esté presente y traiga a sus amigos.

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

PATRIOTA

Cada agricultor que labra su tierra con esmero es un soldado que lucha en la más noble batalla de la vida y por la patria en que nació o que lo protege.

Peinados

JULY

ALTA NOVEDAD

Con motivo de la inauguración de su Nuevo Local, Obsequia a su Distinguida Clientela, con una Permanente Impecable por \$6.00 \$ 2.-

Al lado de la Casa del Curto — YOUNG

Vicente Moore

Pintura en general. Especialidades en decorados de alta calidad. El arte moderno reflejado en el pincel, al aceite, aplicaciones al agua. Agente aplicador del «ASPHO PLASTIC Fe O2» Patenteado (un producto contra el óxido y la humedad. Bituminoso y Térmico Aislante.)

INFORMES: TALLER MECANICO «MAURIN» Teléf. 99— Casa MARRONI, — Teléf. 5.— YOUNG.

Contra el Hitlerismo

Mujeres, alemanas amigas de la «La Otra Alemania» protestan contra los asesinatos de los rehenes

No le bastaba al tirano bárbaro y satánico de haber provocado esa más sangrienta y más insensata de todas las guerras; en su absurdo afán de defenderse contra las olas siempre más fuertes de resistencia de los pueblos que gimen como esclavos bajo el yugo del «nuevo orden», el dantesco dictador ha ordenado el asesinato de innumerables rehenes en Francia, Noruega, Holanda, Checoslovaquia, Yugoslavia.

El mundo entero está en unánime repulsión. Y nosotros, mujeres alemanas, amigas de la «La Otra Alemania» declaramos públicamente que compartimos el odio de todos los hombres y todas las mujeres libres contra esos crímenes indescriptibles.

No tenemos nada en común con los criminales de la cruz gamada, que deshonran al pueblo alemán. Expresamos nuestra más profunda solidaridad, especialmente con las mujeres de la Francia de los Derechos del Hombre, de la brava Holanda, de la valiente Checoslovaquia y de la indomable Yugoslavia.

Si nuestra más decidida oposición al nazismo nos da el derecho de pedir al mundo civilizado algo, es lo siguiente:

No dejéis que nuestra patria también esté ocupada por el enemigo nazi, que, antes de ejercer su brutalidad cavernaria sobre los pueblos sojuzgados, martirizó a nuestros propios maridos, novios, hermanos e hijos.

Dejadnos luchar en común contra el enemigo pardo que es también nuestro enemigo y el del mundo entero. Y cuando vendrá la derrota del nazismo, de la cual estamos convencidos, ayudaremos, las mujeres de todas las naciones, a construir un mundo mejor, libre de tiranos, de prejuicios, de odios y de injusticias.

Un Paso Más en Favor del Localismo

La Confeitería Buenos Aires dispone de Altoparlantes

Un índice del progreso alcanzado por la Confeitería del Sr. Cipriano Lázaro en el breve tiempo de su continua y prestigiosa labor en ésta es que, ampliando sus servicios para luchas que tanto buen nombre le han dado en el seno de nuestra sociedad, ha incluido un servicio completo de Altoparlantes para fiestas, casamientos y reuniones donde sean necesarios sus servicios, lo que da un amplio alcance al prestigioso comercio y además completa una necesidad que se hacía sentir en Young.

La gran variedad y selección de bailables, que dispondrá el amplificador serán desde hoy en adelante, infantables en todas las reuniones que se realicen.

Lancha-vapor, Gualaguaychú-Fray Bentos y vice-versa

Cambio de Itinerario

Salidas para Gualaguaychú:—Martes 7 horas; Miércoles 23.45 hs.; Viernes 7 hs.; Domingo 9.30 hs.; Domingo (2.do viaje) 25.45 horas.

Salidas combinación para Buenos Aires:—Miércoles y Domingo 22.45 horas.

Salidas combinación para Concordia y escalas:—Martes y Viernes 6 horas.

Llegadas a Gualaguaychú:—Lunes, Miércoles, Jueves 22.45 horas; Domingo 9.15; Domingo (2.do viaje) 22.45.

Llegada combinación de Buenos Aires:—Martes y Viernes 6 horas.

Llegadas combinación de Concordia y escalas:—Miércoles y Domingo 22.45 horas.

Horario:—(Domingo)—8 a 12 horas y 14 a 19 hs.—9 a 12 hs. y 19 a 20 hs.

Pasajes a bordo 10 o/o de recargo.

Sociedad Rural de Río Negro

PUEBLO YOUNG

Remate Feria con Bandera Libre en Nuestro Local Propio.

El 20 de Noviembre

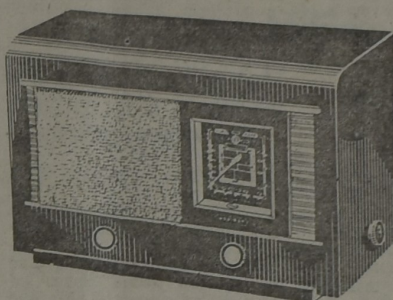
Hay Inscriptos 400 Capones Gordos, 50 Vacas Gordas, 90 Vaquillonas de 3 años y 100 Piezas de Cria.

Entrando en vigencia el día 15 de Noviembre la aplicación de la Ley de Irradicación de la Garrapa es necesario que toda la hacienda que concurra venga completamente limpia, caso contrario no podrá entrar a la pista.

Por informes al rematador de su preferencia o a la Gerencia de la Sociedad en Young (F. C. M.)

PHILIPS

La Más Alta Calidad en RADIO



Tipo 434.-PERICON. Receptor a batería de 6 voltios, onda larga y corta, circuito especial creado sobre la base de elevado rendimiento y consumo mínimo, 1, 5 amperes por hora, sin perjudicar la buena sensibilidad y la alta calidad de sonido, sorprendente resultado en onda corta.

Disponemos de stock permanente de lámparas para alumbrado de 220, 32 y 6 voltios y cualquier material eléctrico.

Hacemos Instalaciones Eléctricas al más Bajo Precio y Empleamos Materiales Unicamente Autorizados por la U.T.E.

Jose S. Battistessa e Hijos

REPRESENTANTES OFICIALES

Calle Martirén YOUNG.—(Rip Negro)

En Guichón: Juan Urruty

El próximo certamen del Litoral

Dentro de breve dará comienzo en la ciudad de Mercedes el gran certamen del Litoral. Salto con un criterio muy equivocado no participará y en cambio Artigas, un combinado pobre que para intervenir debe surcar escollos y mas escollos completará el número para que el Certamen sea completo.

Aunque sin confirmación podríamos adelantar que el Certamen se llevará a cabo de la siguiente manera:

Noviembre 16 Río Negro vs. Paysandú y Soriano vs. Colonia

Noviembre 20: Paysandú vs. Colonia.

Noviembre 25: Río Negro vs. Colonia y Soriano vs. Artigas.

Noviembre 27: Colonia vs. Artigas.

Noviembre 30: Río Negro vs. Artigas y Paysandú vs. Soriano.

Diciembre 7: Artigas versus Paysandú y Soriano vs. Río Negro.

PATRIOTA

Cada agricultor que labra su tierra con esmero es un soldado que lucha en la más noble batalla de la vida y por la patria en que nació o que lo protege.

“Círculo Periodístico Indoamericano”

—Paz y Confraternidad—Valorización del periodismo y del periodista indoamericano.
—Solidaridad—Acercamiento
—Tolerancia—Unidad—Comprensión—Ayuda mutua—Libertad.

CASA céntrica de 2 piezas, cocina, despensa, w.C. y galponcito terreno de 25x25 SE VENDE a Tratar con Esteban Pasek

ESPECIALIDAD EN

Autógena y Trabajos de Obras

Soldadura de cualquier pieza en hierro, bronce, cobre, aluminio, etc.

Trabajos Garantidos

Rogelio Bianchi

YOUNG

Gran Taller Mecánico

Hector A. Molle

Para el Automovilista Inteligente

En su Nuevo y Amplio Local

Un Taller Completo al Servicio del Automovilista

Nuevo Servicio de Autógena y Eléctrica

Agencia en Paysandú de la CORPORACION AUTOMOVILISTICA

la Institución que presta mayores servicios GRATIS a los afiliados.

Hágase Socio y lo Comprobará

Si va Paysandú Recuerde que MOLLE es el Médico de su Coche que Debe consultar

18 DE JULIO Frente al Antiguo Local - Paysandú

Teléfonos: 1073 y 416

De E. Groenewald. Srio. de «La Otra Alemania, Berlín 1941»

Hablan testigos presenciales, recientemente llegados a Buenos Aires

(Co c'usión)

«Zapatos ingleses para los nazis»

«Poco después del estallido de la guerra solicité en la oficina de suministros un par de zapatos nuevos para un hombre. Se me entregó allí un certificado para comprar un par de zapatos de tela. Me dice notar que se acercaba el otoño y que los zapatos no le servirían. «Por el momento no tenemos otros», dijo el funcionario. «Por lo demás qué se cree usted? En otoño tendremos ya los zapatos ingleses y la guerra habrá terminado. «Esta fue la impresión general que crearon los diarios y la radio. La gente contaba que el Fuehrer ya había encargado la construcción del Palacio de la paz según sus propios planes y que hacía ya tiempo que estaba fijada la fecha para las negociaciones de paz. «Debe entonces asombrarnos que vaya cundiendo cada vez más el desengaño desde que Rusia entró también en la guerra?»

«Se ha registrado acaso entusiasmo en los últimos años? Recuerdo muy bien el día en que regresó de España la Legión Condor. De Doberitz venía marchando una fuerte columna de Legionarios. En julio, los hombres estaban agotados por el calor y la larga marcha. Pero los habitantes del Oeste de la Capital no demostraron ni gusla simpatía, las calles no estaban más concurridas que de ordinario, aunque la Radio y los diarios se habían referido ampliamente a ese hecho. Delante de nuestra casa se reunió un grupo de personas alrededor de una sirvienta, que toda orgullosa mostraba un par de objetos de orfebrería que su novio le había traído de España. Cada vez que se estaba por realizar una de las innumerables y espectaculares paradas militares, los agentes de la Gestapo revisaron casa por casa en las calles por donde pasaría en busca de armas y explosivos. Luego apa-

recían nazis que colgaron enormes banderas swásticas en cada casa (incluso en las de Judíos) las que eran retiradas nuevamente al terminar el espectáculo.

A un cerrajero que ha vivido en Alexanderplatz, uno de los barrios berlinenses más proletarios, le preguntamos acerca de la opinión que sustentan los obreros berlineses nos declaró:

Obreros alemanes contra los nazis

«Hitler nunca pudo conquistar a la mayoría de los obreros alemanes que pertenecieron a los dos grandes partidos de los trabajadores. En pequeños grupos hacen una guerra ilegal heroica contra el régimen por ellos odiado. Los millares de obreros asesinados por la Gestapo y los centenares de miles de prisioneros en los campos de concentración ponen de manifiesto esa lucha subterránea. Últimamente también los judíos fueron utilizados en las fábricas. Los obreros alemanes siempre se manifiestan solidarios con sus compañeros judíos, dejando de lado todas las instrucciones del partido nazi y del Frente del Trabajo. Parientes míos que ahora trabajan como carboneros y maquinistas ferroviarios habían recibido la tarjeta de racionamiento que corresponde a los que realizan trabajos pesados, pero les fue retirada nuevamente poco después. Eso no impidió que el panadero y el carnicero les vendiesen las porciones que corresponden a los que realizan trabajos pesados. El panadero dijo: «Dígame, cuánto pan necesitan ustedes. Si los nazis les quitan la tarjeta, yo les daré igual la mercadería.»

En muchas fábricas de Berlín se encuentran cada mañana sobre el suelo, destruidos, los carteles nazis, sin que se pueda establecer quiénes fueron los autores.

En un proceso contra tres acusados de escuchar a la emisora

inglesa y difundir las noticias por la transmisión, un carpintero berlines penetró en la sala del tribunal y saludó con un amistoso: «Buenos Días, señores». El juez le dijo al acusado, que cuenta 70 años: «No sabe usted todavía que no se dice más «Buenos Días»? «El gobierno quiere que nosotros saludemos con: «Heil Hitler». El carpintero respondió: «Eso no lo podré aprender jamás. Y ya que me habla usted de gobierno, yo me voy en mi vida a subir al poder y desaparecer a tantos gobiernos...»

E. Groenewald.

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

La Campaña Pro Ayuda a la U.R.S.S. ha dado en pocos días óptimos resultados

La Comisión encargada de la colecta Pro Ayuda a la U.R.S.S. y surgida entre trabajadores de San Javier, ha dado óptimos resultados.

Es que los hombres que se tomaron tan ardua tarea, no escatimaron esfuerzos para que la prueba, tuviese el resultado deseado.

Hay mucho aún que recorrer y sería el caso que en cada pueblo se formara una agencia en pro de tan altos ideales ya que en cada uno de ellos, existen en el Departamento un sinnúmero de ciudadanos y simpatizantes de la causa democrática que conjuntamente con la gran Inglaterra, Rusia defiende al mundo de la tiranía nazi.

El ejemplo de esos entusiastas de San Javier, debe tener imitadores y así el fondo aumentará en beneficio de los que hoy luchan contra la barbarie. Y aquí, ahora, el estado de cuentas de esa simpática Comisión:

Octubre 26, colecta en efectivo \$ 288.18.

Nov. 2 id. id. \$ 220.74.

suma en total de \$ 508.92.

Quedan en poder de esa Comisión:

4 vellones de lana \$ 12.

Objetos de bazar \$ 13.98

varios etc. por valor de \$ 10.

Total recaudado \$ 624.90

Felicitaciones a los amigos de la Democracia de San Javier y ojalá que pronto en cada pueblo del país, exista comisiones de esta estructura para mayor fuerza de oposición al tirano avasallador del Derecho de los pueblos y la Humanidad.

Ruleta en Carmelo

Se ha autorizado el funcionamiento de una ruleta en Carmelo y otros juegos más. La industria del vicio sigue su ola corruptora de nuestro país, mientras la industria agraria sufre las de caín por la desidia gubernativa.

Quién autoriza el funcionamiento de ese antro de vicio es el Ministro de Instrucción Pública...

Periodista absuelto

Acaba de sobreverse la causa del periodista Carpio C. Cal procesado por supuestos delitos de imprenta. La Alta Corte de Justicia ha declarado libre de culpa y pena al ilustrado director de «La Democracia» de San Carlos, quedando una vez más demostrada la monarquía de la Ley de Imprenta.

EL CENSOR se complace en felicitar al mencionado compañero de prensa.

Centro G. de Tradajados de Río Negro

Bajo esta denominación se ha fundado recientemente en Fray Bentos una organización obrera, la que agrupa a todos los trabajadores de todos los ramos tanto de la ciudad como interior del departamento.

Consejo de Prensa Libre del Uruguay

El sábado ppdo. se realizó una importante reunión en los salones del I.D.P. en la cual se trataron importantes asuntos gremiales. En

Confitería «BUENOS AIRES»

Servicios Completos de Lunches
Para Fiestas, Contando con un
Moderno Amplificador con extensa
— Variedad de Bailables. —

PIDA PRESUPUESTO

CASA CENTRAL

Teléfono N.º 16

YOUNG Dpto. de RIO NEGRO

SUCURSAL

18 de Julio

NEGRO

HOTEL ACEVEDO

URUGUAY 1127

(Entre Paraguay y Rondeau)

De PABLO ACEVEDO Y CIA.

Precios Incompetibles

Montevideo U.T.E. 8-68-51

CLUB SOCIAL DE YOUNG

Llamado a Licitación

Llámanse a licitación, a todos los interesados por la explotación de la Cartina del Club Social de Young. El pliego de condiciones podrá verse en Secretaría del Club. Los interesados deberán presentarse en sobres cerrados y lacrados antes de las 18 horas, del día 15 de Noviembre del corriente año, en cuya fecha se abrirán en presencia de los interesados.

La Directiva del Club, se reserva el derecho de aceptar la mas conveniente o rechazarlas todas,

Luis A. Sardo
Secretario

Brígido A. Marroni.
Presidente

Para la Elegancia Femenina Casa Siri

Es la primera en presentar una extraordinaria selección de creaciones en Telas

Vaporosas SEDAS en magníficos pintados juveniles, Telas de algodón Inglesas en novísimos colores y floreados, Complementos Femeninos de singular belleza, que representan lo más destacado para esta temporada

Y sus Precios Completamente Razonables

Hace que Esta Presentación sea aún más Interesante.

Visitenos para Apreciar Nuestros Nuevos Surtidos

Julia B. de Siri

18 de Julio y Florida. Young
Teléfono 28



NOTICIAS CORTAS

☆☆☆☆☆☆☆☆

La prensa de América debe estrechar vínculos

Los obreros intelectuales de América, todos aquellos que representamos la prensa menor, tenemos un sagrado y patriótico deber que cumplir en aras de nuestro propio destino y el de América. Debemos confraternizar el ideal periodístico, que a la vez, representa unir a los pueblos con vínculos fuertes y en un mismo ideal: el ideal de la paz y la confraternidad que los hará marchar por la santa senda del progreso.

La simiente está hecha en el fértil campo Americano. Para eso nació el «Círculo Periodístico Iberoamericano» que sigue en acorralado curso su organización final, que en ella, encierra, los más amplios postulados democráticos, que lo identifican como una institución ejemplar en la acción constructiva por el bienestar del gremio y del continente.

Estrechar vínculos en torno de esta flamante institución es el deber de la hora; y la prensa menor, ese patriotismo genuino por excelencia, no puede permanecer indiferente al llamado patriótico y confraternal de esta institución.

Porque sus alcances y sentimientos humanistas confío en el triunfo final...

B. F. Estramiana

☆☆☆☆☆☆☆☆

Interesa a las dueñas de casa

Dentro de muy breves días se instalará en el ex Salón del Bar «18 de Julio» la Provisión «Chapá» a cargo de su propietario Sr. Azambuya. Esta nueva casa que se une al conglomerado comercial de esta plaza, tiene el propósito de ofrecer a las damas de casa de Frutas y verduras frescas de procedencia de la Capital y Mercedes a precios incompetibles.

Deseamos al nuevo comerciante, grandes éxitos.

Selecciones del Reader's Digest

Apareció el número correspondiente al mes de Noviembre del año en curso. Los interesados en adquirir estas selectas lecturas, recordámosles que su agente local es el activo Sr. Heriberto Baudeant.

Taller Mecánico de Isabelino Rodríguez

Al Lado del Hotel San Martín

Compostura de Autos, cualquier Marca. Arreglo de Dinamos Tractores e Implementos Agrícolas

Vendo dos Trilladoras Usadas y en Buen Estado Una Runnell de 2 x 46 en \$ 1.800. Otra Individual en \$ 1.500

YOUNG - Río Negro

Gestapo en el Uruguay SE VENDEN

4 Maquinas segadoras

Dos Massey Harris
Una Jeering
Una Mac-kormick

Verla y Tratar: Núñez de León Hnos. — «Santa Isabel» Camino a Sánchez.

Se dan Facilidades de Pago

HELADOS

En la Confitería y Bar INDEPENDENCIA

de ALBERTO GEFAUO

Servicio a domicilio
Pídalos por Teléfono 84

Young Río Negro

BAR

18 de Julio

DE GIORDANO VELICOF

Si llega a Young, no deje de visitar esta casa. Minutas a todas horas. Cancha de bochas.

BILLAR

Teléfono 15.

Young

EDICTO

Por disposición del suscrito Juez de Paz de la 4.ª Sección del Departamento de Río Negro, se cita y emplaza por el término de sesenta días, a quien se considere dueño de dos novillos, pelo Rosillo de marca y señal (rqueta en la oreja izquierda uno y el otro, pelo pampa colorado de esta marca y señal muezca cruzada, que se encuentran a disposición de este Juzgado conforme lo dispuesto por el Código Rural, para que comparezca a reclamarlo con los justificativos del caso, bajo apercibimiento de que si así no lo hiciera, se procederá a su venta en remate público como lo establece el Artículo 65 del Código citado.

Young, Setiembre 29 de 1941.

Juan Da Silva
Juez de Paz.

Las respectivas marcas se encuentran dibujadas en el Juzgado de Paz de la 4.ª Sección.

Y-1 12-41.

SEMILLAS GARANTIDAS

De Sudan Grass y Sorgo especial para siembra.

Se vende en «Santa Isabel» camino a Sánchez en lo de Van Lommel Hnos. Muestra puede verse en lo del Sr. Francisco Klarich.

Se alquila una casa material, 4 piezas, cuarto de baño, un galpon quinta, Frutal, y una Hectárea de terreno, tratar con su propietario. — Eduardo Da Silva.

V/5/12/41.

Se precisa una Cosechadora para la época de cosecha. Tratar en lo de Don Isaac Bartaburu Young.

Festival escolar de beneficencia

Se ha fijado para el día viernes 21 la gran velada escolar que se viene preparando en la Escuela de 2do. grado No. 17 la cual se desarrollará en el Cine Atenas en función nocturna.

PROFESIONALES

CATALINA SANGUINETTI
SALVO — Partera — Hospital
Young y atiende particular — Young. (R. Negro).

Dr. CARLOS M. FISCHER — Médico cirujano — Director del Hospital de Young.

Dr. CELIAR LOPEZ — Médico cirujano — Calle Montevideo — Young

Dr. HIPOLITO I. VACCARO — Cirujano dentista — Young.

Dr. TOMAS BARTESAGHI — Abogado y Escribano — Fray Bentos, Rincón 1246 — Mercedes, Colón 312 — Young casa de Nicolás Donato (Segundo y último sábado de cada mes).

F. MARTINEZ BRACCO — Procurador de la Matrícula. Tel. 132 — Brasil 3342 — F. Bentos

Dr. ANACLETO MONTERO. — Cirujano dentista — Atiende en el Sanatorio Zeballos, del sábado a lunes. — Teléfono 73 — Young.

MARIO W. LONG — Químico-Farmacéutico — Young.

Dr. SEMIRAMIDES L. ZEBALLOS — Médico cirujano — Calle 18 de Julio — Young.

Dr. ELBIO KUSTER — Abogado — Rincón 454, edificio Bolsa de Comercio, Escriit. 208 Teléfono 8-03-03 — Montevideo.

Dr. RICARDO KUSTER — Abogado — calle Ituzaingó 1485. Escriit. 1 y 2 — Teléfono 8-84-05 — Montevideo.

CARLOS A. IMKEN. — Asuntos Judiciales, Sucesorios y Administrativos — Young

TENEDOR DE LIBROS. — Atiende de Contabilidades de Casas Comerciales y Establecimientos de Campaña. — Informes en esta Dirección.

CONRADO L. CASTIGLIONI — Químico-Farmacéutico — Av. 18 de Julio — Young.

JOSE S. ELISBURU — Escribano Público — Young.

Taller Electro-Técnico

EL RELÁMPAGO
AL LADO DEL HOTEL CENTENARIO

Sólo 6 meses bastó para imponerse. Cualquier Arreglo de Radios e instalaciones eléctricas

Bobinados. Amplificadores. Trasmisiones

Ruben J. Florio

Eléctro-Técnico Autorizado

Hace Todo lo que se Hace en Radio y Electricidad

TALLER MECANICO

MAURIN

de BEOR E. MAURIN

Señor Automovilista:

No confíe su automóvil o camión a manos inexpertas.

Recuerde que MAURIN cuenta con taller bien montado y repuestos en general. Soldadura autógena. TRABAJOS EN TORNO. Productos S. K. F. Baterías «Noack» y un excelente SERVICIO DE LAVADOS Y ENGRASE atendido por personal competente.

Se Arreglan Radiadores por desechos que estén. GONNET Es el Técnico

Traiga su coche y se convencerá

TALLER MAURIN

Teléfono 99. YOUNG

Panadería y Almacén

“YOUNG”

Enrique F. Reggio

Especialidad en Pan y Galleta —

Reperto a Domicilio —

FACTURERIA EN GENERAL —

Estación Young

Dept. Río Negro

Aviso al Público

La Comisión Directiva del Aero Club Young pone en conocimiento del público, que habrá período de franquicias hasta el 31 de Diciembre.

Recuerda la conveniencia de asociarse por las ventajas que reporta la utilización del avión en los distintos casos que le pueda presentar.

Informes: Secretaría del Club Social

Fábrica de Mosaicos

de Merello y Mondelli

Especialidad en mosaicos de granitos. Revestimiento de granito imitación mármol. Postes de cemento piletas, macetas, urnas jardineras y todos trabajos concerniente al ramo

Ituzaingó 1086 - Paysandú

Círculo Periodístico Indoamericano

Sigue su marcha ascendente en pro del alto ideal de Paz y Confraternidad el «Círculo Periodístico Indoamericano» institución que reunirá en su seno a toda la prensa de las 20 naciones americanas y que ha de valorizar al periodismo como verdadero Cuatro Poder del Estado.



Nuestro director Sr. Luis Comely Dijon ha sido designado Presidente de la sección Río Negro de la Central Uruguaya y se le ha proporcionado el honor de organizar en un solo haz a todo el periodismo libre de este departamento.

El movimiento ha crecido enormemente en Uruguay, Argentina, Bolivia, Chile, Puerto Rico, Cuba, República Dominicana, El Salvador, Colombia lo cual es un índice de la potencialidad de la prensa unida de América india, que luchará por la liberación económica de estos países y por su grandeza cultural.

Dentro de muy poco tiempo el «Círculo P. Indoamericano» comenzará a dar sus frutos efectivos pues se están realizando importantísimas gestiones para proporcionar al periodismo y al periodista todo lo que éste necesite para desarrollar su acción en favor del público, y pueda vivir desahogadamente con su familia. Unión y unidad es su fin, solidaridad y comprensión sus principios y Paz y Confraternidad su signo que ha de cumplirlos como base esencial de su acción noble y generosa.

No es posible Parafinado de Quesos

Tomamos de un colega de campaña: «Se anuncia que el Director de la U.T.E. proyecta un nuevo aumento en las tarifas de luz eléctrica de la República y que en breve enviará un proyecto al P. Ejecutivo con esa finalidad.

De confirmarse tal propósito tendríamos que debe ser resistida por todo el pueblo semejante explotación. La U.T.E. da anualmente ganancias millonarias y aumenta sus cuadros burocráticos con centenares de nuevos empleados innecesarios.

¿Adónde van pues las ganancias millonarias de la U.T.E.?

¿O es que este ente autónomo, como los demás, se ha constituido en vulgar centro de operaciones políticas a costa del pueblo?»

El colega titula este sueto «La hora del enganche».

El parafinado de los quesos consiste en recubrir a éstos de una delgada capa de parafina para defenderlos del exterior y mejorar su preparación.

Se usa en los quesos de postre, de corta duración. Para tener éxito en este trabajo hay que observar ciertos detalles.

En primer lugar el parafinado se realiza en los quesos ya maduros, inmediatamente antes de la venta.

Los quesos deben ser recortados, lavados y cepillados 24 horas antes para que llegado el momento se encuentren completamente secos.

La parafina se pone al fuego teniendo cuidado que el tacho sea lo suficientemente alto para que los vapores que se desprenden no se llueguen a incendiar. Se calienta a 105 grados. Si la temperatura fuera menor la capa de parafina sería muy gruesa y se desprendería con facilidad. Si el queso es

de tamaño chico se toma con dos dedos de la mano y se introduce en la parafina hasta la mitad del queso. Se mantiene 5 segundos y se retira, se espera unos 10 segundos para que se enfrie, se toma de la parte parafinada y se introduce la otra mitad del queso, procediendo en la misma forma. Luego se espera también unos segundos antes de ponerlo sobre una mesa.

En quesos de tamaño mayor la operación se dificulta, pues hay necesidad de tomar el queso con dos dedos de cada mano y al aumentar la presión, por el mayor peso, requiere tener cierta práctica para que al tomar el queso de la parte parafinada no deje la impresión de los dedos.

Salazón de los Quesos

La salazón es una operación com

plementaria en la elaboración de todo queso. Se efectúa inmediatamente después de extraído el queso de la prensa.

Debemos partir de una sal de buena calidad, que no deje ningún residuo. El agua empleada en la salmuera debe ser químicamente lo más pura posible y debe hervirse antes de usarse; esto nos permitirá conervar la salmuera en buenas condiciones por más tiempo.

Al salar los quesos debemos tener en cuenta el porcentaje de sal en la salmuera, la temperatura de la salmuera y el tamaño del queso.

El porcentaje de sal depende de la clase de quesos que fabriquemos. En tamaño chico hasta de 4 kilos podemos emplear sal concentrada o saturada. Para esto se diluye la sal en el agua y con una bolsita de genero con sal man tenemos el exceso de ésta. En quesos de tamaño grande conviene

emplear dos salmueras: la primera débil de 18 grados Baumé de densidad y la otra saturada, pues si se emplea directamente esta última se corre el riesgo de que se forme una costra inmediatamente debajo de la superficie que impide una regular distribución de toda la masa.

La temperatura de la salmuera debemos mantenerla lo más regular posible, pues a distinta temperatura y a igualdad de las otras condiciones la sal que absorbe el queso es distinta.

Una buena temperatura para la salmuera es de 18 a 20 grados.

PATRIOTA

Cada agricultor que labra su tierra con esmero es un soldado que lucha en la más noble batalla de la vida y por la patria en que nació o que lo protege.

OFERTA

A LOS LECTORES DE ESTE PERIODICO

SIVA A MONTEVIDEO

y visita FOTO FAIG

18 de JULIO 968 bis entre RIO BRANCO y J. HERRERA Y OBES.

en el Estudio Fotográfico más importante del país le harán un buen retrato por un precio módico.



Y PRESENTANDO ESTE AVISO OBTENDRA:

PARA U. Y SUS FAMILIARES, UN DESCUENTO DE 20% EN FOTOGRAFÍAS Y UN BONITO MARCO DE REGALO O SI LO PREFERE, SU FOTO SERA PUBLICADA EN LA PAGINA SOCIAL DE ESTE PERIODICO. LAS FOTOGRAFÍAS DE TODOS LOS NIÑOS QUE SE RETRATEN EN FOTO FAIG SERAN PUBLICADAS GRATUITAMENTE en el SUPLEMENTO del DIARIO "LA MAÑANA" de MONTEVIDEO.

Taller Electro-Técnico

American Radio

DE SEBASTIAN RATH — YOUNG

Ya se Inauguró.

RADIO-REPARACIONES
AMPLIFICADORES
TRASMISORES
BOBINADOS

ELECTRICIDAD
PARA AUTOS

BOBINADOS DE DINAMOS
Y MOTORES
REPUESTOS EN GENERAL

Una casa al estilo capital con los implementos y maquinarias de la Técnica Moderna para mayor seguridad del cliente.

Si su Radio Anda Mal Haga Vd. una Prueba

Consulte y Pida Precios

Frente a la Confitería Buenos Aires

Por Informes en la Pensión de Balada

Dr. Francisco Passalacqua

MEDICO OCULISTA

Consultorio: RIO NEGRO 1546 — Montevideo

Especialista en Enfermedades de los Ojos

Ex-Adjunto a la Clínica Oftalmológica del H. Maciel

ANTEOJOS Y LENTES

CARDONA: HOTEL ORIENTAL

Lunes 1 de Diciembre de 8 a 7

Martes 2 " " " 8 a 12

MERCEDES: HOTEL PARIS

Miércoles 3 de Diciembre de 8 a 12 y de 3 a 7

Jueves 4 " " " 8 a 12 y de 3 a 7

DOLORES: HOTEL ORIENTAL

Viernes 5 de Diciembre de 3 a 7

Sábado 6 " " " 8 a 12 y de 3 a 7

Domingo 7 " " " 8 a 12 y de 3 a 7

FRAY BENTOS: HOTEL SANMARTI

Lunes 8 de Diciembre de 3 a 7

Martes 9 " " " 8 a 12 y de 3 a 7

YOUNG: HOTEL CENTENARIO

Miércoles 10 de Diciembre de 3 a 7

Jueves 11 " " " 8 a 12 y de 3 a 7

PAYSANDU: HOTEL NUEVO

Viernes 12 de Diciembre de 3 a 7

Sábado 13 " " " 8 a 12 y de 3 a 7

Domingo 14 " " " 8 a 12 y de 3 a 7

Lunes 15 " " " 8 a 12

Únicamente en los Días Señalados

Del Mundo Social Los que Iniciaron la Sdad. Fomento

Recital de Piano en el Club Unión

VIAJEROS —

Bajo los auspicios de la Biblioteca «Dr. Juan Zorrilla de San Martín» tendrá lugar hoy lunes en el Club Unión Oriental de Fray Bentos, un concierto de piano a cargo de la Sra. Bettina Rivero conceptuada pianista compatriota que llegará a Fray Bentos con ese especial propósito, respondiendo a la invitación formulada por los dirigentes de la prestigiosa institución cultural mencionada.

La Sra. de Rivero ha sido becada recientemente para realizar una gira por Norteamérica.

La realización de este acto musical en el que intervendrá un valor de tan ponderables aptitudes como lo es sin duda la pianista aludida, promete alcanzar los resultados de un acontecimiento artístico y social de proyecciones muy lucidas en el ambiente fraybenentino.

Sdad. Recreativa «La Armonía» de Fray Bentos

Esta Sdad. de gran arraigo en la Capital de nuestro Departamento, anula para el lunes 24 del Cte., a las 21 horas su asamblea general ordinaria. En esa asamblea se procederá entre otros a la Elección de la Comisión Directiva que deberá regir los destinos de la entidad en su 47.º período 1941-42.

Bota Gerfaou-Silveira

Se realizó el lunes 3 del Cte. en Coonía Porvenir la unión matrimonial de la señorita María Amelia Cristina Silveira con el Sr. José Alberto Gerfaou, pareja que goza de singular aprecio en Young.

El matrimonio fué autorizado por el Juez de Paz de la Segunda Sección, señor Pedro Giorgi, actuando como testigos por parte de la novia los señores Conrado Vaucher, Heriberto María Pallares y Carlos W. Aiello y por parte del novio la señorita Irene Gerfaou y los señores Saturnino Zalcázar y Fernando Gerfaou.

Tan grato acontecimiento dió lugar a una lucida reunión de carácter íntimo, en la residencia de la contrayente.

Estaban presentes en esta tertulia las señoras Juanita E. de Gerfaou y Bernardina S. de Pallares y las señoritas Orfilia, Hilda y María Celia Gerfaou, Chela Vaucher y Delia Fontana.

Aunque tardíos, vayan nuestras felicitaciones.

ENFERMOS —

— Sigue igual la estimada educacionista, directora de la Escuela de Kmt. 183, señora de Doufrehou. En breve se someterá a una operación quirúrgica.

Tomás Iriarte

Informes recibidos del Hotel Camplotti, donde se hospeda nuestro estimado Don Tomás, nos dan cuenta que ha pasado el peligro que se creyó en un principio y que hoy se halla casi ya restablecido. Nos alegramos mucho.

Centro Recreativo «Juventud Unida» de Fray Bentos

En la Asamblea General Extraordinaria convocada al efecto, han sido electos para integrar la Comisión Directiva del centro recreativo «Juventud Unida» los siguientes asociados: Sres. Tomás Vázquez, Francisco Sainz, Walter García, Alfredo Curadossi (h.), Orlan do García, Conrado Casaretto, Otto Fragello, Conrado Romero y Héctor Garmendia.—Comisión Fiscal: Sres. Luis Astarita (h.), Lino Descalzi, Raúl A. Silva.

Estuvieron en Young de Mena y nuestra casa Don Ramón Estanislao Larrama, Doña María C. de Larrama y su sobrino Juan Darío Cami.

—Estuvieron en Fray Bentos de Nuevo Berlín el Sr. Edilberto Garbarino y sus Srtas. hermanas Hilda y Gladys.

—Se encuentra nuevamente entre nosotros el joven Antonio Röcher.

—Regresó a Buenos Aires des de Fray Bentos el Dr. Santiago A. Chichizola, en compañía de su señora esposa.

—Regresó a su estancia el Sr. Samuel Stokes y familia.

—De Paysandú el Sr. Rubén J. Florio.

—De Sánchez regresó la Sra. Julia Vega.

—En Montevideo el Sr. Francisco Klarich.

—Regresó de Montevideo la Sra. Pocha M. de Stirling acompañada de su hijo Luisito con ellos el joven Jorge Amaio Balparda.

—Visitó nuestra redacción el Sr. Desiderio Di Giovanni, Vice-Presidente del Club Laureles.

—De Montevideo el Dr. Lucio Malmierca.

Club Social Argentino

Esta prestigiosa entidad que agrupa a los argentinos residentes en Fray Bentos, realizará su Asamblea General Ordinaria el 25 del Cte. mes.

Apertura de Sucesión

Por la posición del Sr. Don Juan Lestrada de Primera Instancia de Primer Turno de Paysandú Doctor Don Guiberto Pi, dicta como Encargado del Despacho del Juzgado de Primera Instancia de Río Negro, por licencia, concedida al Titular, a saber la apertura de la Sucesión de Don Francisco Perlasco, citando a los herederos acreedores y demás interesados, para que comparezcan dentro de treinta días a deducir en forma sus derechos ante este Juzgado Fray Bentos, Octubre 29 de 1941.

Juan Serra Tur
Abogado
V/10/12/1941

Movimiento Demográfico, del Juzgado de Paz de la Cuarta Sección de Río Negro

Nacimientos:—Obilio, hijo natural de Bernardina Fujol y padre desconocido; Catalina Esther, hija natural de Celina Machado Gómez y de padre desconocido; Abel, hijo legítimo de Abel Quiroga y de Basilia Medina; Erna Elsa, hija legítima de Adalberto Guillermo Kuter y de María Enriqueta Larramendi.

Matrimonios:—Arturo Ricardo Bradford Oriental, de 52 años, jornalero con Josefa Justa Velasquez Oriental, de 41 años, de profesión labores de su sexo. Carlos Gerebnerus Van Lommel: Belga, de 54 años, agricultor con Anastasia Eugenia Núñez Oriental, 26 años, profesión labores de su sexo. Isabeino Rosario Techera: Oriental, 24 años, jornalero con Sara Birina Siri: Oriental, 19 años, profesión labores de su sexo.

Defunciones:—Juana Díaz de Liesegang, Oriental 78 años, viuda. Obilio Fujol, Oriental, 6 días de edad. Héctor Luis Gutiérrez, Oriental, 1 mes de edad. Aldo Julio Gauna, Oriental, 5 meses de edad. Juan Bautista Laenen, Belga, 28 años, soltero.

Reconocimientos y Legitimaciones: Eduardo Ezequiel Pérez, René Pérez, Martín Pérez, Juan José Pérez, Elsa Esther Pérez, y Alberto Pérez, reconocidos por Felipe Orellano. Diomedes Trujillo, reconocida por Enriqueta Cardozo. Amalia Isabel, Samuel Antonio, Ofelio Ricardo, Edardo Ocaño, Héctor Vicente, Amalia Ma

Como un símbolo en las brumas del pasado se destacan hoy más nitidamente que nunca las sanas intenciones de estos hombres que fundaron la Sociedad de Fomento Rural de Young, institución ésta que ayer eligió sus nuevas autoridades.

tilde, Luis Arturo, Walter Angel y Carlos Alfredo, legitimados por Arturo Ricardo Bradford y Josefa Justa Velasquez.

(1) Correspondiente al mes de Octubre de 1941.

Juan da Silva.
Of. del E. C.

Lancha-vapor, Guauguaychú-Fray Bentos y vice-versa

Cambio de Itinerario

Salidas para Guauguaychú:—Martes 7 horas; Miércoles 23.45 h.; Viernes 7 hs.; Domingo 9.30 hs.; Domingo (2.º viaje) 25.45 horas.

Salidas combinación para Buenos Aires:—Miércoles y Domingo 22.45 horas.

Salidas combinación para Concordia y escalas:—Martes y Viernes 6 horas.

Llegadas a Guauguaychú:—Lunes, Miércoles, Jueves 22.45 horas; Domingo 9.15; Domingo (2.º viaje) 22.45.

Llegada combinación de Buenos Aires:—Martes y Viernes 6 horas.

Llegadas combinación de Concordia y escalas:—Miércoles y Domingo 22.45 horas.

Horario:—(Domingo)—8 a 12 horas y 14 a 19 hs.—9 a 12 hs. y 19 a 20 hs.

Pasajes a bordo 10 o/o de recargo.

“Círculo Periodístico Indoamericano”

—Paz y Confraternidad—Valorización del periodismo y del periodista indoamericano. —Solidaridad—Acercamiento —Tolerancia—Unidad—Comprensión—Ayuda mutua—Libertad.

Vicente Moore

Pintura en general. Especialidades en decorados de alta calidad. El arte moderno reflejado en el pincel, al aceite, aplicaciones al agua. Agente aplicador del «ASPHO PLASTIC Fe O2» Patentado (un producto contra el óxido y la humedad. Bituminoso y Térmico Aislante.)

INFORMES: TALLER MECANICO «MAURIN» Teléf. 99—Casa MARRONI.—Teléf. 5.—YOUNG.



Fundadores de la Sociedad de Fomento Rural de Young. Fundada el año 1910 en la ciudad de Young, Uruguay.

CIFSA
EL AHORRO SEGURO PARA SU CASA PROPIA

SARANDI 542 Montevideo
TELEFONOS 9-05-05 -- 8-28-26

Ante el Escribano Sr. Milton Leindekar, CIFSA efectuó el 30 de Setiembre de 1941, en acto público, las adjudicaciones de préstamos sin interés para la CASA PROPIA, que se detallan a continuación:



\$ 6.000	JOSE M ZAMORA Nueva Palmira 1713
\$ 2.000	SANTANDER ROVIRA José Llupez 5656
\$ 11.000	JOSE COLACE Isla de Flores 1471
\$ 3.500	CARLOS BO M. Berindague 35
\$ 5.000	JUAN A. ALTOBERRO Juan D. Jackson 1050
\$ 5.000	SAVERIO PALESE Constitución 2013
\$ 4.500	DOMINICA E. DE FAVILA Democracia 1901
\$ 4.000	JOSE CORBO Hocquart 1859
\$ 3.000	MARCOS BENTANCOUR J. Roldos y Pons 4230
\$ 3.000	BASILIO T. LARROSA Tomás Villalba 3316
\$ 5.000	MARTIN DOMESTICO General Flores 2439
\$ 52.000	

LAS ADJUDICACIONES ACORDADAS
HASTA LA FECHA SUMAN

\$113.000

Director Gerente de CIFSA
ACORDADO CON DON JOSE PEDRO ANTONIA
Sr. GERENTE DE CIFSA
SARANDI 542- MONTEVIDEO

Se obliga de mi parte, deseo me informe sobre el sistema de ahorro para mi casa propia.

NOMBRE _____
DOMICILIO _____
LOCALIDAD _____
SIN COMPROMISO ALGUNO RESULTA NO FIRMADO SIN CLIPON

AGENCIAS EN TODA LA REPUBLICA

Agente en Young, Héctor Otazú
En Paysandú, Merello y Garrasino